



**AGINDUA, JAURLARITZAKO LEHENENGO LEHENDAKARIORE ETAKULTURA ETAHIZKUNTZA POLITIKAKO SAILBURUARENA, ZEINAREN BIDEZERABAKITZEN BAITA HASIERA EMATEA OINARRIZKO BABESA DUTEN KULTURA ONDASUNEN EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ERREGISTROA ARAUTZEKO DEKRETUA EGITEKO PROZEDURARI.**

**ORDEN DE LA VICEPRESIDENTA PRIMERA DEL GOBIERNO Y CONSEJERA DE CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA, POR LA QUE SE ACUERDA EL INICIO DEL PROCEDIMIENTO DE ELABORACIÓN DEL DECRETO DESTINADO A REGULAR REGISTRO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO DE BIENES CULTURALES DE PROTECCIÓN BÁSICA.**

Euskal Kultura Ondareari buruzko maiatzaren 9ko 6/2019 Legearen helburu nagusia da euskal kultura-ondarearen kudeaketa integrala bermatzea, ondare hori babesteko eta sustatzeko eredu efizienteago baten bidez. Horrek berekin dakar ondarea identifikatzea, dokumentatzea, ikertzea, kontserbatzea eta babestea, bai eta hura transmititzeko, sustatzeko eta balioa emateko konpromiso esplizitua hartzea ere.

El objetivo principal de la Ley 6/2019, de 9 de mayo, de Patrimonio Cultural Vasco, está orientado a garantizar la gestión integral del patrimonio cultural vasco a través de un modelo más eficiente de protección y fomento de dicho patrimonio, lo que conlleva su identificación, documentación, investigación, conservación y protección, así como el explícito compromiso de su transmisión, fomento y puesta en valor.

Horrela, Eusko Jaurlaritzari dagokio, besteak beste, 6/2019 Legearen oinarrizko araugarapena onartzea, Euskal Kultura Ondarearen Euskal Autonomia Erkidegoko (EAE) Erregistroa eta Oinarrizko Babesa duten Kultura Ondasunen Erregistroa kudeatzea, euskal kultura-ondarearen inbentarioak egitea eta eguneratuta mantentzea eta horiek egiteko irizpide tekniko eta metodologikoak ezartzea.

Corresponde de esta manera al Gobierno Vasco, entre otros aspectos, aprobar el desarrollo normativo básico de la Ley 6/2019, gestionar el Registro de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV) del Patrimonio Cultural Vasco y el Registro de Bienes Culturales de Protección Básica, elaborar y mantener actualizados los inventarios del patrimonio cultural vasco y establecer los criterios técnicos y metodológicos para su elaboración.

Oinarrizko Babesa duten Kultura Ondasunen EAEko Erregistroaren antolamendu- eta funtzionamendu-baldintzak erregelamendu bidez garatzeko aurreikuspena dekretu honen bidez egiten da, aipatutako 6/2019 Legearen 24. artikuluan xedatutakoaren arabera.

La previsión de desarrollo reglamentario de las condiciones de organización y funcionamiento del Registro de la CAPV de Bienes Culturales de Protección Básica se lleva a efecto a través del presente decreto, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 24 de la citada Ley 6/2019.



Adierazi behar da, halaber, udalek udal-ondare historikoa babesteko, kudeatzeko eta kontserbatzeko eskumena dutela, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.21 artikuluan aurreikusitakoaren arabera. Hartara, ondare historiko-artistikoa kontserbatzeko agindua udalei ere badagokie — Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2 a) artikulua —, eta eskumen hori hirigintza-katalogoen eta plangintzaren bitartez gauzatzen dute — 1976ko Lurzoruaren Legearen testu bategina onartzen duen apirilaren 9ko 1346/1976 Errege Dekretuaren 12.1 d) artikulua, eta Lurzoruaren Araubideari eta Hiri Antolamenduari buruzko Legea garatu eta aplikatzeko Plangintzaren Erregelamendua onartzen duen ekainaren 23ko 2159/1978 Errege Dekretuaren 86. artikulua —.

Aipamen berezia egin behar zaio Euskal Kultura Ondarearen maiatzaren 9ko 6/2019 Legea aldatzen duen azaroaren 30eko 14/2023 Legeari. Aipatutako 14/2023 Legearen arabera, oinarrizko babes-mailari araubide juridiko berri bat ematen zaio, eta nabarmentzen da udalek eginkizun nagusia dutela babes-maila hori esleitu behar zaien kultura-ondasunak zehaztean.

Era berean, 14/2023 Legeak udal-babesaren maila sortzearen berritasuna aurkezten du. Udal-babesaren maila berri horrek osatu egiten ditu 6/2019 Legean hasieratik aurreikusitako babes bereziko, ertaineko eta oinarrizko mailak.

14/2023 Legeak idazketa berria ematen dio 6/2019 Legearen 8.1 c) artikuluari, eta honela definitzen ditu oinarrizko babeseko ondasunak: 6/2019 Legearen 2.1 artikuluan aipatutako

Ha de señalarse, asimismo, que los ayuntamientos ostentan la competencia de protección, gestión y conservación del patrimonio histórico municipal, según lo previsto en el artículo 17.1.21 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. De esta manera, el mandato de conservación del patrimonio histórico artístico alcanza a los municipios —artículo 25.2 a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local—, competencia que materializan a través de los catálogos y el planeamiento urbanístico —artículo 12.1 d) del Real Decreto 1346/1976, de 9 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Suelo de 1976 y artículo 86 del Real Decreto 2159/1978, de 23 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de Planeamiento para el desarrollo y aplicación de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana—.

Especial mención requiere la aprobación de la Ley 14/2023, de 30 de noviembre, de modificación de la Ley 6/2019, de 9 de mayo, de Patrimonio Cultural Vasco. En virtud de la citada Ley 14/2023, se dota al nivel de protección básica de un nuevo régimen jurídico, destacando el papel predominante de los ayuntamientos en la determinación de los bienes culturales a los se les debe asignar dicho nivel de protección.

A su vez, la Ley 14/2023 presenta la novedad de crear el nivel de protección municipal. Este nuevo nivel de protección municipal complementa a los niveles de protección especial, media y básica ya previstos desde un inicio en la Ley 6/2019.

La Ley 14/2023 da una nueva redacción al artículo 8.1 c) de la Ley 6/2019, pasando a definir los bienes de protección básica como aquellos inmuebles de interés cultural que reúnan alguno



balioetakoren bat duten interes kultureko higiezinak, baldin eta udalek hala zehazten badute udaleko hirigintza-plangintzan unean-unean indarrean dauden katalogoetan, zaharberitze zientifikoko edo zaharberitze kontserbatzaileko jarduketak merezi dituztelako.

lido horretan, 6/2019 Legearen 21. artikulua ezartzen duenez, ondasun higiezin bat oinarrizko babesaren duen kultura-ondasun deklaratuak da une bakoitzean udaleko hirigintza-plangintzan indarrean dauden katalogoetan babes-maila hori esleitzen bazaio, Euskal Kultura Ondarearen EAEko Erregistroan sartuta dauden ondasunen kasuan izan ezik.

Horretarako, udaleko hirigintza-plangintzaren katalogoetan babes-maila espezifiko bat jaso behar da, «6/2019 Legearen ondorioetarako oinarrizko babesaren duten kultura-ondasunak» izenekoa.

Horregatik, ondasun higiezin jakin bat udaleko hirigintza-katalogoetan sartzeak ez du esan nahi automatikoki oinarrizko babesaren duen kultura-ondasun gisa aitortzen denik; horretarako, udal-agintaritzak berariaz eta formalki adierazi behar du.

Eremu horretako eskumena, beraz, udalek baino ez dute, eta Oinarrizko Babesaren duten Kultura Ondasunen EAEko Erregistroan inskribatzea Administrazio Autonomikoari dagokion jardura bat da, Oinarrizko Babesaren duten Kultura Ondasunen Erregistroa eramateaz arduratzen den aldetik.

de los valores citados en el artículo 2.1 de la Ley 6/2019 y que así se determinen por los respectivos ayuntamientos en los catálogos vigentes en cada momento en el planeamiento urbanístico municipal por ser merecedores de actuaciones de restauración científica o de restauración conservadora.

En este sentido, el artículo 21 de la Ley 6/2019, establece que la declaración de un bien inmueble como bien cultural de protección básica se produce por la mera asignación de dicho nivel de protección en los catálogos vigentes en cada momento en el planeamiento urbanístico municipal, salvo en el caso de aquellos bienes que estén incluidos en el Registro de la CAPV del Patrimonio Cultural Vasco.

A dicho efecto, en los catálogos del planeamiento urbanístico municipal deberá contemplarse un nivel específico de protección denominado «bienes culturales de protección básica a los efectos de la Ley 6/2019».

Es por ello que la inclusión de un determinado bien inmueble en los catálogos urbanísticos municipales no implica su reconocimiento automático como bien cultural de protección básica, sino que se requiere para ello de una declaración expresa y formal por parte de la autoridad municipal.

La competencia en este ámbito es, por tanto, única y exclusivamente de los ayuntamientos, siendo la inscripción en el Registro de la CAPV de Bienes Culturales de Protección Básica una actuación debida que corresponde a la Administración Autonómica, en su condición de responsable de la llevanza del Registro de Bienes Culturales de Protección Básica.



6/2019 Legearen aginduari jarraikiz, dekretu honek prozedura bat arautzen du, Oinarrizko Babesa duten Kultura Ondasunen EAEko Erregistroan inskribatzeko udaleko hirigintza-plangintzan indarrean dauden eta oinarrizko babes-maila duten dokumentuen katalogoetan sartutako ondasun higiezinak.

Bestalde, administrazio-jarduketaren oinarrizko printzipioak erabiltzeak, hala nola efizientzia, gardentasuna, dokumentuen fideltasuna eta irisgarritasuna, eskatzen du idazpenak modu erraz eta efizientean kudeatzea, inskripzio-sistema arin baten bidez, baina, aldi berean, erregistro publiko baten berezko bermeekin, erregistratutako datuen zorroztasunari, formalismoari eta egiazkotasun fede-emaileari dagokienez.

Dekretu-proiektua egiteko eta izapidetzeko prozedurak arau hauetan jasotako preskripzioak bete beharko ditu:

- a) 6/2022 Legea, ekainaren 30ekoa, Xedapen Orokorrek Egiteko Prozedurarena.
- b) Gobernu Kontseiluaren 2017ko abenduaren 12ko Erabakia, arau-xedapen orokorrak izapidetzeko jarraibideak onartzen dituen (abenduaren 15eko EHAA, 238. zk.).
- c) Lege-proiektuak, dekretuak, aginduak eta ebazpenak egiteko jarraibideak onartzen dituen erabakia (2023ko abuztuaren 7ko EHAA, 149. zk.).

Atendiendo al mandato de la Ley 6/2019, el presente decreto viene a regular el procedimiento para llevar a cabo la inscripción en el Registro de la CAPV de Bienes Culturales de Protección Básica de los bienes inmuebles incluidos en los catálogos de los documentos vigentes del planeamiento urbanístico municipal a los que se les otorga un nivel de protección básica.

Por su parte, el empleo de principios básicos de la actuación administrativa tales como la eficiencia, la transparencia, la fidelidad documental y la accesibilidad, exige que los asientos sean gestionados de manera sencilla y eficiente, mediante un sistema ágil de inscripción, pero dotado, a su vez, de las garantías propias de un registro público en lo que hace referencia al rigor, formalismo y veracidad fehaciente de los datos registrados.

El procedimiento de elaboración y tramitación de proyecto de decreto deberá ajustarse a las prescripciones contenidas en las siguientes normas:

- a) Ley 6/2022, de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General.
- b) Acuerdo de Consejo de Gobierno, de 12 de diciembre de 2017, por el que se acuerdan las instrucciones de Tramitación de Disposiciones Normativas de Carácter General (BOPV n.º 238, de 15 de diciembre).
- c) Acuerdo por el que se aprueban las directrices para la elaboración de proyectos de ley, decretos, órdenes y

resoluciones (BOPV n.149, de 7 de agosto de 2023).

Ildo horretan, ekainaren 30eko 6/2022 Legeak 12.1 artikuluan ezartzen duenez, xedapen orokorrak egiteko prozedura proiektatutako arau-xedapenaren gaiaren gainean eskumena duen saileko sailburuaren aginduz hasiko da. Testu hori da araua egiteko prozeduraren oinarritzko oinarria eta ardatz nagusia.

En este sentido, la Ley 6/2022, de 30 de junio, establece en su artículo 12.1 que el procedimiento de elaboración de las disposiciones de carácter general se iniciará por orden del consejero o consejera titular del departamento competente por razón de la materia sobre la que versen la disposición normativa proyectada, texto que se erige en fundamento básico y eje central del procedimiento de elaborar de la norma.

Azaldutakoa kontuan hartuta, eta ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 13.1 artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik (hasteko aginduak bete beharreko edukia zehazten du), honako hau

En atención a lo expuesto y de conformidad con lo establecido en el artículo 13.1 de la Ley 6/2022, de 30 de junio, que especifica el contenido necesario que habrá de observar la orden de inicio,

**EBAZTEN DU:**

**RESUELVE:**

**Bakarra.-** Oinarritzko Babesa duten Kultura Ondasunen Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa arautzea xede duen dekretu-proiektua egiteko prozeduraren hasiera onartzea.

**Único.-** Aprobar el inicio del procedimiento de elaboración del proyecto de decreto que tiene por objeto regular el Registro de la Comunidad Autónoma del País Vasco de Bienes Culturales de Protección Básica.

Vitoria Gasteizen,  
En Vitoria-Gasteiz,

Sin./Fdo.: IBONE BENGOETXEA OTAOLA  
**JAURLARITZAKO LEHENENGO LEHENDAKARIORDEA ETA KULTURA ETA  
HIZKUNTZA POLITIKA SAILBURUA**

**VICEPRESIDENTA PRIMERA DEL GOBIERNO Y CONSEJERA DE CULTURA Y  
POLÍTICA LINGÜÍSTICA**

## Eranskina / Anexo

### Lehenengoa.- **Arauren xedea eta helburua.**

Hasteko agindu honek jorratzen duen dekretu-proiektuaren xedea eta helburua da Oinarrizko Babesa duten Kultura Ondasunen EAEko Erregistroaren antolamendua eta funtzionamendua arautzea, eta haren antolaketa, egitura, funtzionamendua eta kontsulta egiteko irizpide teknikoak ezartzea, kultura-ondasun horien kontserbazio egokia eta ezagutza orokorra ahalbidetzeko.

### Bigarrena.- **Proposamenaren egokitasuna, arautzeko aukerak eta arau berriaren beharraren justifikazioa.**

Arau-proiektuaren jatorria Euskal Kultura Ondareari buruzko maiatzaren 9ko 6/2019 Legea da, bai eta Euskal Kultura Ondareari buruzko maiatzaren 9ko 6/2019 Legea aldatzen duen azaroaren 30eko 14/2023 Legea ere.

Hasteko Agindu honek jorratzen duen dekretu-proiektuaren xedea honako alderdi hauek dira:

a) Udaleko hirigintza-plangintzan indarrean dauden dokumentuen katalogoetan sartutako kultura-intereseko ondasun higiezinak bete behar dituzten baldintzak erregelamendu bidez zehaztea, oinarrizko babesa duten kultura-ondasunen izaera eskuratzeko.

b) Oinarrizko Babesa duten Kultura Ondasunen EAEko Erregistroaren antolaketa eta funtzionamendua, haren antolaketa, egitura, funtzionamendu eta kontsultaren irizpide teknikoak ezarri, kultura-ondasun horien kontserbazio egokia eta ezagutza orokorra ahalbidetzeko

### Primero.- **Objeto y finalidad de la norma.**

El Proyecto de decreto del que trata esta Orden de Inicio tiene por objeto y finalidad la regulación de la organización y funcionamiento del Registro de la CAPV de Bienes Culturales de Protección Básica, estableciendo los criterios técnicos de su organización, estructura, funcionamiento y consulta, con el propósito de posibilitar la adecuada conservación y conocimiento general de dichos bienes culturales.

### Segundo.- **Oportunidad de la propuesta, alternativas de regulación y justificación de la necesidad de la nueva norma.**

El proyecto de norma tiene su origen en la Ley 6/2019, de 9 de mayo, de Patrimonio Cultural Vasco, así como en la de la Ley 14/2023, de 30 de noviembre, de modificación de la Ley 6/2019, de 9 de mayo, de Patrimonio Cultural Vasco.

El proyecto de decreto del que trata esta Orden de Iniciación tiene por objeto los siguientes aspectos:

a) La determinación reglamentaria de las condiciones que han de reunir los bienes inmuebles de interés cultural incluidos en los catálogos de los documentos vigentes del planeamiento urbanístico municipal, al objeto de adquirir la condición de bienes culturales de protección básica.

b) La organización y funcionamiento del Registro de la CAPV de Bienes Culturales de Protección Básica, estableciendo los criterios técnicos de su organización, estructura, funcionamiento y consulta, con el fin de posibilitar la adecuada conservación y conocimiento general de dichos bienes culturales.



Hirugarrena.- **Bideragarritasun juridikoa eta materiala.** Tercero.- **Viabilidad jurídica y material.**

Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legeak 12.1 artikuluan ezartzen duenez, proiektatutako arau-xedapenaren gaiaren gainean eskumena duen saileko titularraren aginduz hasiko da prozedura hori. Testu hori da araua egiteko prozeduraren oinarritzko oinarria eta ardatz nagusia.

La Ley 6/2022, de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General establece en su artículo 12.1 que el citado procedimiento se iniciará por Orden de la persona titular del departamento competente por razón de la materia sobre la que verse la disposición normativa proyectada, texto que se erige en fundamento básico y eje central del procedimiento de elaboración de la norma.

Horri dagokionez, araugintza-ekimena bat dator Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuak 10. artikuluko 17. eta 19. apartatuetan Euskal Autonomia Erkidegoari kulturaren arloan ematen dizkion eskumenen esparruan.

A este respecto, la iniciativa normativa tiene su encaje en el marco de las competencias que el Estatuto de Autonomía del País Vasco otorga, en materia de cultura, a la Comunidad Autónoma del País Vasco en su artículo 10 apartados 17 y 19.

Zehazki, 17. apartatuak ezartzen du Euskal Autonomia Erkidegoak eskumen eskusiboa duela kulturaren arloan.

Concretamente, el apartado 17 establece que la Comunidad Autónoma del País Vasco ostenta la competencia exclusiva en materia de cultura.

Eta 19. apartatuak aitortzen du autonomia-erkidegoak eskumen eskusiboa duela historia-, arte-, monumentu-, arkeologia- eta zientzia-ondarearen arloan, eta Euskal Autonomia Erkidegoak bere gain hartzen duela Estatuak ondare hori esportazioaren eta espolioazioaren aurka babesteko ezartzen dituen arauak eta betebeharrak betetzea.

Y el apartado 19 reconoce la competencia autonómica exclusiva en materia de patrimonio histórico, artístico, monumental, arqueológico y científico, asumiendo la Comunidad Autónoma del País Vasco el cumplimiento de las normas y obligaciones que establezca el Estado para la defensa de dicho patrimonio contra la exportación y la expoliación.

Egiten hasi den arauak eragiten dion gaiak kultura-ondareari eragiten dio, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta sail bakoitzaren egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen lehendakariaren ekainaren 23ko 18/2024 Dekretuaren 6.1.c) artikulua araberak, Kultura eta

La materia a la que afecta la norma cuya elaboración se inicia afecta al patrimonio cultural, aspecto que, conforme al artículo 6.1.c) del Decreto 18/2024, de 23 de junio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de



Hizkuntza Politika Sailari dagokio alderdi hori.

funciones y áreas de actuación de los mismos, corresponden al Departamento de Cultura y Política Lingüística.

**Laugarrena.- Ordenamendu juridikoan izango duen eragina.**

**Cuarto.- Repercusión en el ordenamiento jurídico.**

Proiektatutako araua onartzeak ordenamendu juridikoa berritzea ekarriko du, Euskal Kultura Ondareari buruzko maiatzaren 9ko 6/2019 Legearen arau-garapena baitakar, Oinarrizko Babesa duten Kultura Ondasunen EAEko Erregistroaren antolamendua eta funtzionamendua arautuz.

La aprobación de la norma proyectada supondrá una innovación del ordenamiento jurídico, en tanto en cuanto supone el desarrollo normativo de la Ley 6/2019, de 9 de mayo, de Patrimonio Cultural Vasco, mediante la regulación del Registro de la CAPV del Patrimonio Cultural Vasco de Bienes Culturales de Protección Básica.

**Bosgarrena.- Aurrekontuan izango duen eragina.**

**Quinto.- Incidencia presupuestaria.**

Proposatutako araua onartzeak ez dakar, berez, inolako eraginik Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren aurrekontuetan, ez diru-sarreretan, ez gastuetan. Sukarrieta010

La aprobación de la norma propuesta no conlleva por sí misma ninguna incidencia, ni de ingreso ni de gasto, para los Presupuestos de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

**Seigarrena.- Administrazio-kargak.**

**Sexto.- Cargas administrativas.**

Dekretu-proiektuak ez du inolako eraginik administrazio-kargetan.

El proyecto de decreto no tiene incidencia alguna en las cargas administrativas.

**Zazpigarrena.- Idazketa-sistema.**

**Séptimo.- Sistema de redacción.**

Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legearen 8.1 artikuluan xedatutakoa betez, dekretu-proiektua bi hizkuntzetan idatziko da, publizitate ofiziala egiteko.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 8.1 de la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera, el proyecto de decreto se redactará de forma bilingüe a efectos de publicidad oficial.

Horretarako, IVAPeko Itzultzaile Zerbitzu Ofizialak (IZO) testua itzuliko du, honako hauetan aurreikusten den bezala: (i) arau-xedapen orokorrak elektronikoki izapidetzeko aplikazio informatikoaren erabiltzaile-eskuliburuan, (ii) Gobernu Kontseiluaren 2013ko maiatzaren 14ko Erabakian, zeinaren bidez onartzen baitira lege, legegintza-dekretu, dekretu edo agindu izango diren xedapen

Con dicho objeto, el sistema empleado será la traducción del texto por el Servicio Oficial de Traductores del IVAP (IZO), tal y como se prevé (i) en el Manual de Usuario de la aplicación informática para la tramitación electrónica de las disposiciones normativas de carácter general, (ii) en el Acuerdo de Consejo de Gobierno de fecha 14 de mayo de 2013, por el que se aprueban las medidas para



orokorrak bi hizkuntzatan egiteko neurriak, eta (iii) ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 4j), 5., 14.3, 14.5 eta 27.3 artikuluetan.

la elaboración bilingüe de las disposiciones de carácter general que adopten la forma de ley, decreto legislativo, decreto u orden y (iii) en los artículos 4j), 5, 14.3, 14.5 y 27.3 de la Ley 6/2022, de 30 de junio.

**Zortzigarrena.- Entzunaldia eta jendaurrean jartzea.**

**Octavo.- Audiencia e información pública.**

Ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 17. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, legeak jasotzen dituen aurretiazko kontsultaren, entzunaldiaren eta informazio publikoaren izapideak egin behar dira, baldin eta herritarren eskubide eta interes legitimoei zuzenean eragiten badie eta artikulua honetan aurreikusitako salbuespen-kausaren bat gertatzen ez bada.

Según lo previsto en el artículo 17 de la Ley 6/2022, de 30 de junio, los trámites de consulta previa, audiencia e información pública que contempla la ley se deben realizar siempre que se afecte de manera directa a los derechos e intereses legítimos de los ciudadanos y ciudadanas, y no concurra alguna de las causas de excepción previstas en este artículo.

Nolanahi ere, lege horretan araututako parte-hartze publikoa gauzatzeko, behar diren neurriak hartu beharko dira emakumeen eta gizonen ordezkariak orekatua bermatzeko eta erregulazioaren sektorean edo eremuan berdintasuna sustatzen duten elkarten parte-hartzea bermatzeko.

En todo caso, la participación pública regulada en la citada Ley deberá realizarse adoptando las medidas necesarias para garantizar una representación equilibrada de mujeres y hombres y la participación de las asociaciones que promueven la igualdad en el sector o ámbito de regulación.

Aurrekontu- edo antolaketa-arauen kasuan baino ezin dira izapide horiek alde batera utzi, edo hori justifikatzen duten interes publikoko arrazoi larriak daudenean. Arrazoi horiek behar bezala arrazoitu beharko dira.

Únicamente se puede prescindir de este tipo de trámites en el caso de normas presupuestarias u organizativas, o cuando concurran razones graves de interés público que lo justifiquen, que deberán ser suficientemente motivadas.

Kasu honetan, aginduaren subjektu nagusia EAEko toki-administrazioak dira, erregistro bat sortzea aurreikusten baita, ondorio gisa hauek eskubideak eta betebeharrak zuzenean eskuratzea ekarriko duena. Hori dela eta, herritarrei zuzendu beharreko alde aurreko kontsulta egitearen betebeharra, instrukzio-fasean egingo den entzunaldiaren eta informazio publikoaren izapidearen bidez betetzea aurreikusten da, Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko

En el caso que nos ocupa, la orden tiene como principal sujeto afectado las administraciones locales de la CAPV, en tanto se prevé la creación de un registro sobre el cual van a adquirir derechos y obligaciones de manera directa. Es por ello por lo que se prevé satisfacer la exigencia de consulta previa a la ciudadanía a través del trámite de audiencia e información públicas que se llevará a cabo en la fase de instrucción, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11.4 de la Ley 6/2022, de 30 de junio, del



6/2022 Legearen 11.4 artikuluan xedatutakoaren arabera.

Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General.

**Bederatzigarrena.- Egin beharreko izapideak eta txostenak.**

**Noveno.- Trámites e informes procedentes.**

Dekretu-proiektua Xedapen Orokorrek Egiteko Prozeduraren ekainaren 30eko 6/2022 Legean eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 133. artikuluan aurreikusitakoaren arabera egingo da, herritarrek lege-mailako arauak eta erregelamenduak egiteko prozeduran parte hartzeari dagokionez.

La elaboración del proyecto de decreto se efectuará de conformidad con lo previsto en la Ley 6/2022, de 30 de junio, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General, así como en el artículo 133 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en lo referente a la participación de la ciudadanía en el procedimiento de elaboración de normas con rango de ley y reglamentos.

Kontuan hartu beharko dira, halaber, Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legearen 56. artikulua 1. eta 2. apartatuetan ezarritako prozedura-berezitasunak, aurrekoa aldatzen duen ekainaren 2ko 8/2016 Legeak sartutako aldaketan ondoren. Artikulu horiek, alde batetik, xedapenaren testua Eusko Legebiltzarrera bidaltzeari egiten diote erreferentzia; beste alde batetik, Jaurlaritzako Lehenengo Lehendakariordea eta Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburuak dekretu-proiektua aldeztu aurretik onartzeari ekin dio, eta, beste alde batetik, Eusko Legebiltzarrera bidali den dokumentazio bera bidali da, eta Euskadiko Aholku Batzorde Juridikora bidaltzen den une berean.

También deberán tenerse en consideración las especificidades procedimentales establecidas en el artículo 56, apartado 1 y 2, de la Ley 7/1981, de 30 de junio, sobre el Gobierno, tras las modificaciones introducidas por la Ley 8/2016, de 2 de junio, de modificación de la anterior. Dichos artículos hacen referencia, por un lado, a la remisión al Parlamento Vasco del texto de la disposición, una vez se haya procedido a la aprobación previa del proyecto de decreto por parte, en este caso, de la Vicepresidenta Primera y Consejera de Cultura y Política Lingüística, y de otro lado, a la remisión al Parlamento Vasco de la misma documentación y en el mismo momento, que la que se envíe a la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi.

Dekretu-proiektuaren testua idazteko, agindu honen edukia hartuko da kontuan, eta kontuan hartuko dira bilatzen diren helburuetara ondoen egokitzen diren aukerak, bai eta, hala badagokio, aurreikusitako araudiaren akordioa eta legezkotasuna bermatzeko eskatzen diren kontsulten eta txostenen emaitzak ere.

La redacción del texto del proyecto de decreto se realizará atendiendo al contenido de esta Orden, teniendo en cuenta las opciones que mejor se acomoden a los objetivos perseguidos y, en su caso, al resultado de las consultas e informes que se soliciten para garantizar el acuerdo y legalidad de la regulación prevista.



Proiektua idatzi ondoren, Jaurlaritzako Lehenengo Lehendakariordea eta Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburuak alde aurretik onartu beharko du.

Aurreikusitako erregulazioak zuzenean eragin diezaiekeen Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioei emango zaie prozeduran parte hartzeko aukera, ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 18. artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritik.

Nahitaezko txosten hauek eskatuko dira:

a) Kultura eta Hizkuntza Politika Saileko Hizkuntza Politikako Sailburuordetzaren txostena, xedapen orokorrek euskararen erabileraren normalizazioan zer eragin duten eta hizkuntza arloan indarrean dagoen araudia betetzen duten ala ez argitzekoa, azaroaren 6ko 233/2012 Dekretuan xedatutakoa betetzeko (233/2012 Dekretua, Xedapen orokorrak egiteko prozeduran euskararen erabileraren normalizazioaren ikuspegia txertatzeko araubidea ezartzen duena).

b) Herritarrak Artatzeko eta Administrazioa Berritzeko Zuzendaritzaren txostena, Gobernantza, Administrazio Digital eta Autogobernu Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duen urriaren 29ko 317/2024 Dekretuaren 21.1.c) artikuluen arabera.

c) Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren ekonomiaren eta arauen kontrolari buruzko txostena, honako hauetan ezarritakoaren arabera: Euskal Autonomia Erkidegoko

Una vez redactado el proyecto se someterá a aprobación previa de la Vicepresidenta Primera y Consejera de Cultura y Política Lingüística.

Se dará participación en el procedimiento a las Administraciones de la Comunidad Autónoma que puedan resultar afectadas directamente por la regulación prevista, de conformidad con lo previsto en el artículo 18 de la Ley 6/2022, de 30 de junio.

Se solicitarán los siguientes informes preceptivos:

a) Informe de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura y Política Lingüística sobre la incidencia de las disposiciones de carácter general en la normalización del uso del euskera y su adecuación a la normativa vigente en materia lingüística, para dar cumplimiento a lo dispuesto en el Decreto 233/2012, de 6 de noviembre, por el que se establece el régimen de inclusión de la perspectiva de normalización del uso del euskera en el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general.

b) Informe de la Dirección de Atención a la Ciudadanía e Innovación Administrativa de conformidad con el artículo 21.1.c) del Decreto 317/2024, de 29 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Gobernanza, Administración Digital y Autogobierno.

c) Informe de control económico-normativo de la Oficina de Control económico, de conformidad con lo establecido en el artículo 25 del Decreto Legislativa 2/2017, de 19



Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 19ko 2/2017 Legegintzako Dekretuaren 25. artikulua; Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren barneko ekonomiaren kontrola eta kontabilitatea garatzen dituen urriaren 31ko 464/1995 Dekretua; ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 23. artikulua; eta Ekonomia eta Ogasun Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duen otsailaren 23ko 69/2021 Dekretuaren 4.a) artikulua.

de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi; el Decreto 464/1995, de 31 de octubre, por el que se desarrolla el ejercicio del control económico interno y la contabilidad en el ámbito de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi; el artículo 23 de la Ley 6/2022, de 30 de junio; y, el artículo 4 a) del Decreto 69/2021, de 23 de febrero, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Económica y Hacienda.

d) Tokiko Gobernuen Batzordearen txostena, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 88.1.b) eta 91. artikuluetan ezarritakoaren arabera.

d) Informe de la Comisión de Gobiernos Locales, de conformidad con lo establecido en los artículos 88.1.b) y 91 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

e) Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzaren txostena, harekin lankidetzan aritzea aurreikusten den neurrian, dekretu-proiektu honen bidez sortu nahi den Oinarrizko Babesa duten Kultura Ondasunen EAEko Erregistroan inskribatutako kultura-ondasunei buruzko informazioa emanaz aldian-aldian.

e) Informe de la Dirección de Patrimonio y Contratación, en la medida en que se contempla la colaboración con ésta, informando periódicamente sobre los bienes culturales inscritos en el Registro de la CAPV de Bienes Culturales de Protección Básica que se pretende crear mediante el presente proyecto de Decreto.

Legebiltzarreko legeak betez ematen den erregelamendu-xedapenaren proiektua denez, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoaren irizpena beharko da, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoari buruzko azaroaren 24ko 9/2024 Legearen 3.1.c) artikuluan eta ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 25. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Tratándose de un proyecto de disposición reglamentarias que se dicta en ejecución de leyes del Parlamento, resultará preciso el Dictamen de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, de conformidad con lo establecido en el artículo 3.1.c) de la Ley 9/2024, de 24 de noviembre, de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi y en el artículo 25 de la Ley 6/2022, de 30 de junio.

Ez da beharrezkoa generoaren araberako eraginari buruzko txostena, hurrengo

No será necesario Informe de Impacto en Función del Género, en consonancia con

jarraibidea dela eta: Genero-eraginaren aurreko ebaluazioa gauzatzeari buruzko eta gizonen eta emakumeen arteko desberdintasunak ekidin eta berdintasuna sustatzeko neurriak hartzeari buruzko Lehenengo Jarraibidea [Lehenengo Jarraibidea.2.1) b) iii]).

las Directrices sobre la realización de la evaluación previa del impacto en función del género y la incorporación de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres [Directriz 1ª.2.1) b) iii)].

Dekretu-proiektuaren izapidetzea amaitu ondoren, eta Gobernu Kontseiluak onartu aurretik, prozedura osoaren memoria labur bat egingo da, ekainaren 30eko 6/2022 Legearen 24.2 artikuluan adierazitako edukiarekin, eta egindako aurrekariak eta izapideak zehaztuko dira bertan.

Una vez finalizada la tramitación del proyecto de decreto, y con carácter previo a su aprobación por el Consejo de Gobierno, se elaborará una memoria sucinta de todo el procedimiento con el contenido que señala el artículo 24.2 de la Ley 6/2022, de 30 de junio, reseñando los antecedentes y trámites realizados.

**Hamargarrena.- Instrukzioa egiteko ardura duen administrazio-organoa.**

**Decimo. - Órgano administrativo al que se encomienda la instrucción.**

Kultura eta Hizkuntza Politika Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duen azaroaren 26ko 389/2024 Dekretuan aurreikusitakoaren arabera, lehenengo lehendakariorde eta Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburuari esleitzen zaizkio Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legearen 26. artikuluan ezarritako eskumenak, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta sail bakoitzaren egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen lehendakariaren ekainaren 23ko 18/2024 Dekretuaren arabera sailari dagozkion egiteko eta jardun-arloetan indarrean dagoen legeriak esleitzen dizkionak ere.

De conformidad con lo previsto en el Decreto 389/2024, de 26 de noviembre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Cultura y Política Lingüística, se asigna al a la Vicelehendakari primera y Consejera de Cultura y Política Lingüística en el ejercicio de las competencias establecidas en el artículo 26 de la Ley 7/1981, de 30 de junio, del Gobierno, así como cuantas le atribuya la legislación vigente en el ámbito de las funciones y áreas de actuación que corresponden al Departamento en virtud del Decreto 18/2024, de 23 de junio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos.